

Weissgauff

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА С СУШКОЙ

WMD 59211 Touch Inverter / Deep Grey / Matt Black

Перед использованием внимательно прочтите и изучите данное руководство.
Соблюдайте правила техники безопасности при работе с устройством.

СОДЕРЖАНИЕ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА	6
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ	7
ЛОТОК ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ	13
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ	14
ПРОГРАММЫ СТИРКИ	17
ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	22
УТИЛИЗАЦИЯ	26
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	27

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В настоящем руководстве содержатся важные сведения об установке, эксплуатации и техническом обслуживании вашей стиральной машины.

Внимательно ознакомьтесь с приведенной в нем информацией, чтобы правильно ее использовать и продлить срок ее службы. Изготовитель не несет ответственности за какие-либо неисправности или ущерб, возникшие в результате несоблюдения всех необходимых мер предосторожности во время установки и эксплуатации. Такие неисправности и ущерб не входят в объем гарантийных обязательств изготовителя.

- Это устройство могут использовать дети в возрасте 8 лет и старше, лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, обладающие недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под наблюдением или же получили все необходимые инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Не позволяйте детям играть с этим устройством.
- Чистка и техническое обслуживание этого устройства могут выполняться детьми, но только под наблюдением взрослых.
- Не подпускайте детей в возрасте до 3 лет к данному устройству или же держите их под постоянным наблюдением.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных им условиях, например:
 - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других производственных средах;
 - на фермах;
 - клиентами в гостиницах, мотелях и других заведениях гостиничного типа;
 - в гостиницах типа «ночлег и завтрак»;
 - в зонах общего пользования в многоквартирных домах или в прачечных самообслуживания.
- Сетевая розетка должна быть надежно заземлена.
- Не позволяйте детям включать стиральную машину, а также влезать на нее или забираться внутрь барабана.
- Не разбрызгивайте воду непосредственно на панель управления во время стирки.
- Не устанавливайте стиральную машину в местах с повышенной влажностью или на улице, где на нее может попадать дождь.
- Перед использованием стиральной машины закрепите сливной шланг и убедитесь, что система канализации у вас дома не засорена.
- Никогда не беритесь за сетевую вилку мокрыми или влажными руками.
- Не касайтесь стеклянной дверцы машины, поскольку во время стирки на высоких температурах она сильно нагревается.

- Без промедления утилизируйте все элементы упаковки и следите, чтобы с ними не играли дети. Существует опасность удушения.
- Установите стиральную машину на безопасном расстоянии от источников открытого огня, не кладите на крышку машины зажженные сигареты или какие-либо легковоспламеняющиеся вещества, не ставьте на нее горящие свечи.
- После использования обязательно закрывайте дверцу стиральной машины, чтобы дети не смогли забраться внутрь барабана.
- Не ставьте на стиральную машину никакие тяжелые предметы.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать стиральную машину или вносить в нее какие-либо изменения.
- Не стирайте и не отжимайте вещи со следами керосина, бензина, растворителей или иных горючих веществ.
- Не включайте стиральную машину в случае утечки газа.
- Не сушите в машине одежду, для очистки которой использовались какие-либо химические вещества.
- Убирайтесь регулярно, чтобы предотвратить скопление пыли и ворса вокруг вашей стиральной машины. Это особенно важно для машин с функцией сушки.
- Обязательно предусмотрите надлежащую вентиляцию. Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха вокруг стиральной машины неукоснительно соблюдайте все требования, предъявляемые к месту и способу установки.
- Следите, чтобы вентиляционные отверстия не были заблокированы.
- Не выводите воздух от стиральной машины в вентиляционный канал, используемый для отвода продуктов горения газа или иных видов топлива.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ФУНКЦИИ СУШКИ

- При использовании функции сушки не превышайте указанную максимальную загрузку. В противном случае результаты сушки будут неудовлетворительными.
- Неравномерный или слабый напор воды может привести к снижению эффективности сушки.
- Обязательно убедитесь, что ваши изделия подходят для сушки в барабане.
- Для улучшения результатов и сокращения времени сушки выбирайте максимально возможную скорость отжима.
- Перед запуском цикла сушки для улучшения результатов сушки автоматически выполняется цикл отжима. Время на дисплее соответствующим образом увеличивается.
- Для выстиранной вручную одежды можно выбрать только цикл сушки без стирки.
- Во время цикла сушки оставшееся время выполнения, отображаемое на дисплее, является приблизительным. Фактическое время сушки может корректироваться в зависимости от типа тканей и степени сухости белья.
- Если ваша одежда сшита из тканей, которые не подходят для сушки в барабане, после цикла сушки такие вещи могут деформироваться или сесть.
- Если во время цикла сушки приостановить работу машины, нажав кнопку «Старт/Пауза», дверцу можно открыть. Однако помните, что результат сушки при этом может оказаться неудовлетворительным, а частое открывание дверцы может привести к поломке вашей стиральной машины.

- Время сушки – это либо заданное вами время, либо автоматически настроенное время выполнения программы.
- После цикла сушки перед запуском новой программы стирки сначала извлеките лоток для моющих средств и вылейте из него воду (если она в нем имеется), а затем добавьте кондиционер для белья.
- Во избежание ожогов после завершения цикла сушки не открывайте дверцу и не извлекайте белье, пока оно немного не остынет.
- Периодическое заливание и слив воды во время сушки не являются неисправностью, а призваны повысить эффективность сушки.
- Не сушите в машине изделия, изготовленные из поролона, одежду с деталями из резины или шелка, а также одежду с подплечниками.
- Не сушите в машине изделия со следами машинного масла или обработанные средствами для обезжикивания, поскольку содержащиеся в них летучие соединения могут легко воспламеняться.
- Спальные мешки, пуховики, подушки и большие одеяла не подходят для сушки в машине, поскольку они могут увеличиваться в объеме и препятствовать свободной циркуляции воздуха внутри машины.

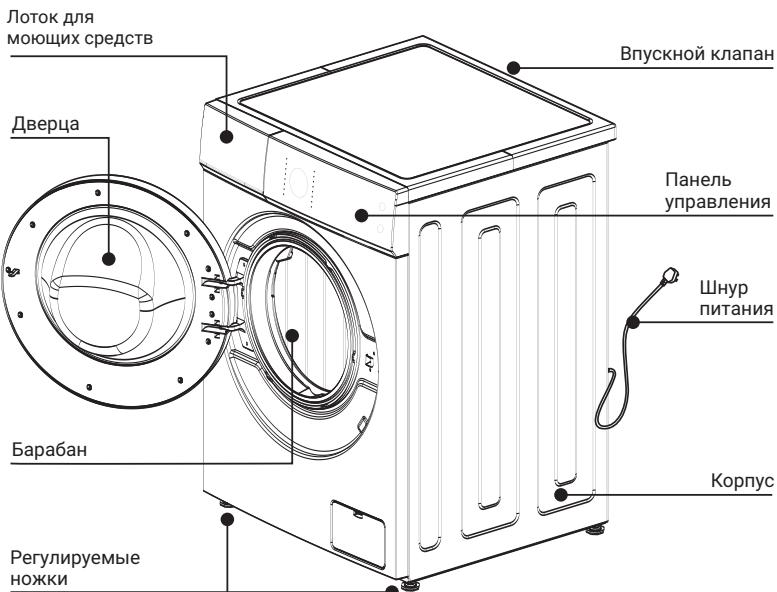
ПОДГОТОВКА БЕЛЬЯ К СТИРКЕ

- Перед стиркой проверьте символы на ярлыках с инструкциями по уходу за одеждой и выберите подходящий для вашего белья способ стирки.
- Для достижения хороших результатов стирки стирайте вместе в рамках одного цикла стирки только белье одного типа. Стирайте одежду разных цветов по отдельности на случай, если какие-то вещи линяют.
- При стирке крупных вещей обязательно добавьте в барабан две или три небольшие вещи, чтобы предотвратить возникновение ошибки, вызванной невозможностью сбалансировать нагрузку во время отжима.
- Перед стиркой обязательно проверяйте все карманы и извлекайте заколки, монеты, ключи и прочие предметы, которые могут повредить ваши стиральную машину.
- При наличии сильных пятен на белье их можно сначала потереть с небольшим количеством моющего средства и только потом положить в барабан. Так можно улучшить результаты стирки.
- Перед стиркой убедитесь, что никакие вещи не попали в дверцу, поскольку это может привести к повреждению как одежды, так и уплотнителя дверцы.
- Перед стиркой завяжите пояса, застегните пуговицы и застежки-молнии.
- Если предметы одежды могут во время стирки переплетаться, повреждаться или завязываться в узлы, положите их в мешок для стирки.
- Чтобы защитить от повреждения во время стирки вещей, украшенных принтами, вышивкой, бисером и т. д., их рекомендуется вывернуть наизнанку.
- Максимальная загрузка – это максимальный вес загружаемого в машину белья. Для получения хороших результатов стирки не превышайте указанную для каждой программы стирки максимально допустимую загрузку.
- Обратите внимание, что, если вы планируете добавить к программе стирки цикл сушки, загрузку следует уменьшить с учетом допустимой номинальной загрузки для сушки.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Руководство пользователя	Заливной шланг	Гаечный ключ	Заглушки для отверстий от транспортировочных болтов



- С целью улучшения рабочих характеристик стиральной машины ее внешний вид и технические параметры могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Фактические рабочие характеристики могут отличаться от данных, которые были получены во время проведения испытаний на энергоэффективность и безопасность.



ПРИМЕЧАНИЯ

- При первом использовании из машины может слиться небольшое количество воды. Эта вода осталась после проведения контрольных испытаний на заводе-изготовителе. Это нормальное явление.
- После каждого использования отключайте стиральную машину от электросети и закрывайте водопроводный кран, чтобы предотвратить риск утечки воды или возникновения пожара.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

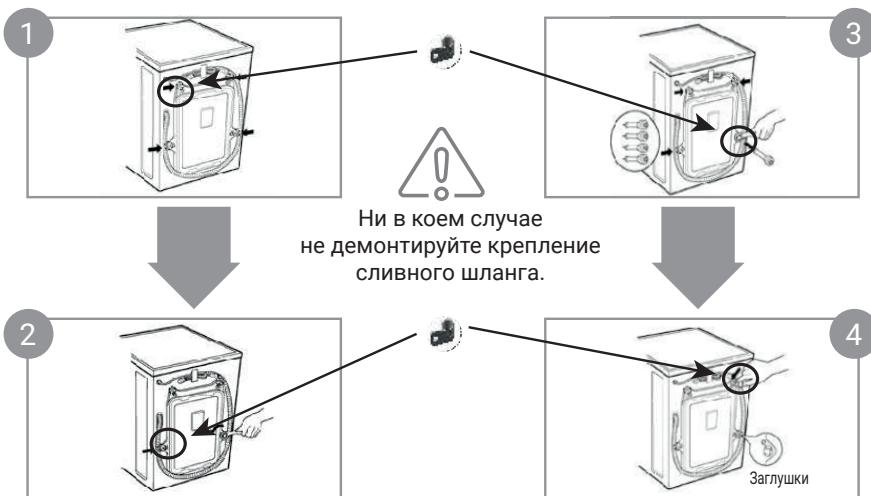
- Не устанавливайте стиральную машину в местах, где температура может опускаться до 0 °C или ниже.
- При размещении стиральной машины соблюдайте все действующие нормативные требования.
- Если стиральная машина будет установлена на ковровом покрытии, убедитесь, что вентиляционные отверстия в ее основании не заблокированы.
- В сельской местности в домах могут водиться различные насекомые-вредители. Поддерживайте чистоту в помещении, где установлена ваша стиральная машина. Повреждения, вызванные тараканами и другими насекомыми, не попадают под действие гарантии.

ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫЕ БОЛТЫ

- Транспортировочные болты призваны предотвратить повреждение стиральной машины во время транспортировки. Перед использованием стиральной машины их необходимо обязательно извлечь.

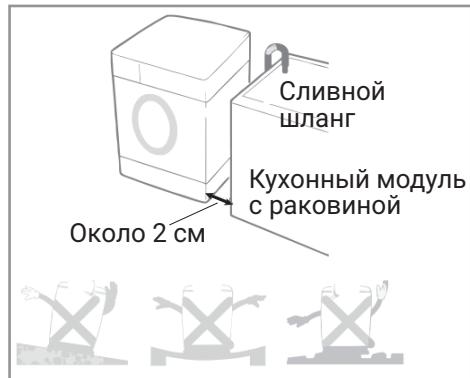
ИЗВЛЕЧЕНИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ БОЛТОВ

- Перед первым использованием стиральной машины извлеките 4 транспортировочных болта (см. рисунок 1).
 - Если болты не извлечь, при работе машины будут возникать сильная вибрация, шумы и иные проблемы.
- Гаечным ключом, входящим в комплект поставки, ослабьте все 4 болта (см. рисунок 2).
- Слегка пошевелите резиновые втулки и извлеките болты вместе с втулками (см. рисунок 3).
 - Сохраните болты и гаечный ключ в надежном месте для использования в будущем.
 - Если в будущем вам придется перевозить стиральную машину, обязательно установите транспортировочные болты на место.
- Вставьте в отверстия от болтов заглушки, входящие в комплект поставки (см. рисунок 4).



ТРЕБОВАНИЯ К МЕСТУ УСТАНОВКИ

- Устройство должно быть установлено на твердую, сухую, чистую и ровную поверхность.
- Выравнивание по горизонтали
 - Уклон верхней поверхности машины не должен превышать 1 градус.
- Расположение сетевой розетки
 - Расстояние от стиральной машины до сетевой розетки не должно превышать 1,5 метра.
 - Не подключайте к этой сетевой розетке слишком много электробытовых приборов.
- Чистота
 - Необходимо поддерживать стены, дверь и пол в помещении в чистоте.
 - Установите стиральную машину на твердую, устойчивую поверхность. Желательно, чтобы в полу был предусмотрен слив. Не рекомендуется устанавливать машину на деревянный пол или на ковер.



- Не кладите на верхнюю крышку стиральной машины грязную одежду или другие предметы. Они могут повлиять на нормальную работу машины.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не подключайте стиральную машину через распределительную коробку или подобные устройства.
- При возникновении проблем в электросети обратитесь для ремонта к квалифицированному специалисту.
- Когда стиральная машина не используется, извлекайте вилку из розетки и закрывайте водопроводный кран.
- Подключайте стиральную машину только к надлежащим образом заземленной розетке.
- При размещении стиральной машины обеспечьте легкий доступ к сетевой розетке.
- Для выполнения любых ремонтных работ обращайтесь в сервисный центр. Ремонт, выполненный непрофессионально случайными лицами, может представлять опасность и стать причиной серьезных повреждений.
- Не устанавливайте стиральную машину в местах, где температура может опускаться ниже нуля. В этом случае вода в шлангах замерзнет, что приведет к их повреждению. Более того, при низких температурах может повредиться контроллер.
- Если машина находилась какое-то время при минусовой температуре, после перемещения ее в место с комнатной температурой не включайте ее несколько часов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЗЕМЛЕНИЮ

- Стиральная машина должна быть обязательно заземлена. В случае возникновения проблем заземление значительно снижает опасность поражения электрическим током.
- Вилка стиральной машины имеет заземляющий контакт. Такую вилку с заземляющим контактом необходимо подключать к соответствующей сетевой розетке. Чтобы убедиться, что ваша стиральная машина заземлена правильно, обратитесь к квалифицированному электрику или специалисту сервисного центра. Если вилка не соответствует сетевой розетке, ни в коем случае не заменяйте вилку самостоятельно.
- Если от стиральной машины идет дым или запах дыма, незамедлительно отключите подачу напряжения на нее и обратитесь в сервисный центр.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА

К стиральной машине необходимо подсоединить заливной шланг. Используйте только новый заливной шланг, входящий в комплект поставки. Не используйте старые шланги.



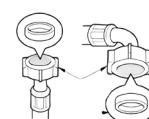
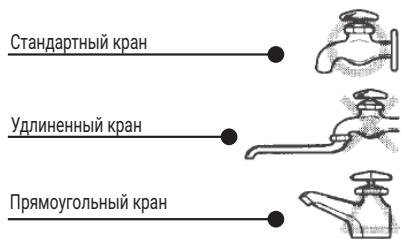
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В целях обеспечения качества перед отгрузкой с завода-изготовителя все стиральные машины проходят контрольные испытания с заливанием воды.

Поэтому внутри машины, на уплотнителях дверцы или на самой дверце могут оставаться капли воды. Это нормально.

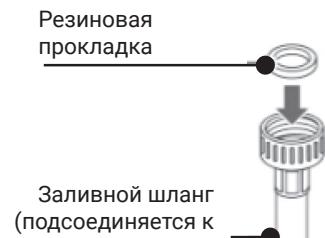
- Напор воды в водопроводе должен составлять от 30 до 1000 кПа.
- При подсоединении шланга к впускному клапану и водопроводному крану соблюдайте осторожность, чтобы не повредить резьбу.
- Если напор воды в водопроводе превышает 100 кПа, необходимо установить редуктор давления воды.
- Для предотвращения утечки воды на обоих концах заливного шланга должны быть установлены прокладки.
- Откройте водопроводный кран и убедитесь в отсутствии утечки воды в местах подсоединения.
- Регулярно проверяйте все шланги. При необходимости своевременно их заменяйте.
- После подсоединения убедитесь, что шланги не повреждены и не переплетаются между собой.

Используйте стандартный кран



Резиновые прокладки в местах подсоединения заливного шланга.

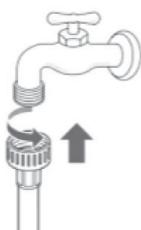
1 Проверьте резиновые прокладки на обоих концах шланга. Для предотвращения утечек резиновые прокладки должны быть вставлены внутрь гаек.



2 Подсоедините синий шланг к водопроводному крану, вручную закрутите гайку и затяните ее пассатижами, повернув на 2/3 оборота.

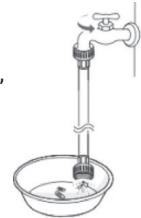


Не затягивайте гайку слишком сильно, чтобы ее не повредить.



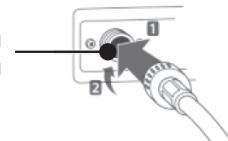
3 Подсоединив заливной шланг к водопроводному крану, откройте кран и дайте воде протечь, чтобы удалить грязь и посторонние частицы (песок, опилки и т. д.), которые могли остаться в водопроводной трубе или шланге.

Наберите воду в ведро и проверьте ее температуру.



4 Подсоедините шланг к впускному клапану, вручную закрутите гайку и затяните ее пассатижами, повернув на 2/3 оборота.

Впускной клапан



 Не перетягивайте соединение. При приложении чрезмерного усилия вы можете повредить клапан и гайку, что, в свою очередь, может привести к утечке воды и повреждению имущества.

5 Откройте водопроводный кран и проверьте места подсоединения на наличие утечки воды. Если вода подтекает, повторите шаги с 1 по 4.

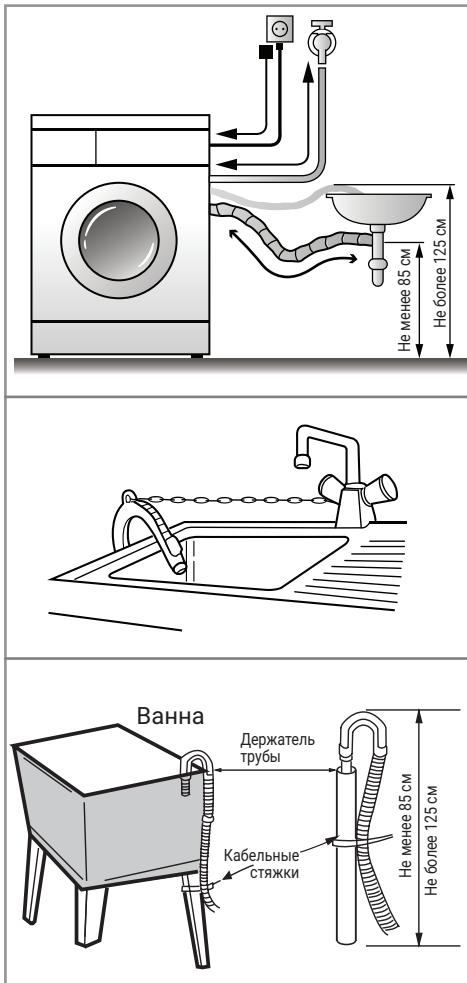


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Эта стиральная машина предназначена только для применения в бытовых условиях. Не устанавливайте ее на яхтах, в домах на колесах или в самолетах.
- Если вы не планируете использовать машину в течение длительного времени (например, во время отпуска), полностью перекройте подачу воды запорным вентилем. Извлеките вилку из розетки и отмените функцию блокировки от детей, чтобы дети не закрылись случайно внутри барабана.
- Упаковочные материалы (например, пленка или пенопласт) могут представлять опасность для детей и стать причиной удушения.
Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте!

ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

- Надежно закрепите сливной шланг.
- Во избежание повреждения имущества в результате утечки воды разместите сливной шланг правильно.
- Для предотвращения сифонного эффекта точка слива должна находиться на высоте 0,85–1,25 м от уровня пола. Конец сливного шланга не должен погружаться в сливаемую воду.
- Не пытайтесь с усилием вставить сливной шланг слишком глубоко в стиральную машину. Это приведет к появлению аномальных шумов.
- Возможные способы подсоединения сливного шланга приведены на изображениях.



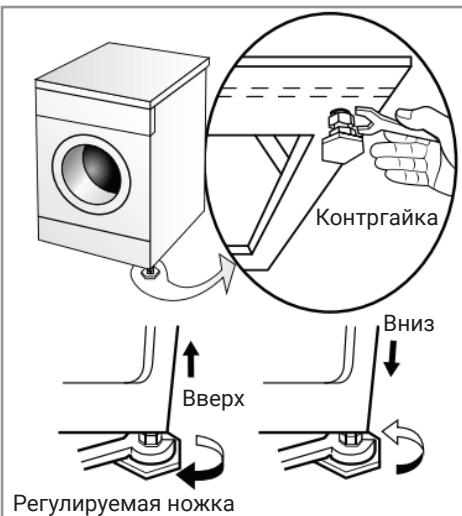
ВЫРАВНИВАНИЕ ПО ГОРИЗОНТАЛИ

- Для предотвращения шумов и вибрации стиральную машину рекомендуется установить в угол помещения.
- Чтобы компенсировать неровности пола, отрегулируйте высоту ножек. Ни в коем случае не подкладывайте под ножки деревянные бруски или аналогичные предметы. Все четыре ножки должны иметь хороший контакт с полом, при этом стиральная машина должна стоять строго горизонтально и не должна качаться.



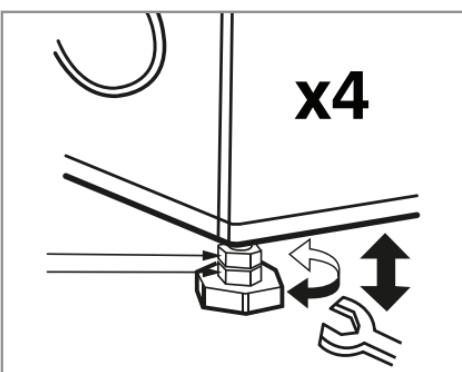
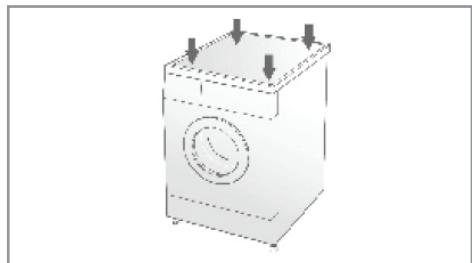
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ НОЖЕК

- Чтобы стиральная машина стояла устойчиво, измените высоту регулируемых ножек. Отрегулировав высоту ножек, зафиксируйте их контргайкой.
- Не устанавливайте стиральную машину на подиум выше уровня пола, чтобы она не упала.



ПРОВЕРКА В ДИАГОНАЛЬНОМ НАПРАВЛЕНИИ

- Проверьте, хорошо ли выровнена ваша машина
- Надавите на все четыре угла стиральной машины по очереди. Стиральная машина не должна качаться ни в одном из направлений.
- Если это не так, высоту ножек нужно еще отрегулировать.



ЛОТОК ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ



Синтетический стиральный порошок

- Перед помещением в лоток растворите средство для стирки (например, кусочки мыла) в воде.

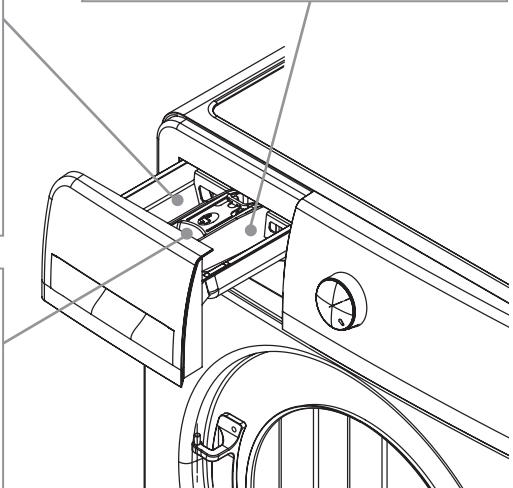
Жидкое средство для стирки, отбеливатель

- Используйте средство для стирки с пониженным пенообразованием.
- Перед заливанием в отсек разведите концентрированное средство для стирки в двойном количестве воды.



Отсек для предварительной стирки

Этот отсек используется для моделей, в которых предусмотрена функция предварительной стирки (замачивания). Если в вашей модели такая функция отсутствует, не добавляйте ничего в этот отсек.



Кондиционер

- Заливайте кондиционер в соответствующий отсек до начала стирки. Во время стирки он будет использован автоматически во время последнего полоскания.
- При использовании концентрированного кондиционера его необходимо разбавить достаточным количеством воды.
- Не превышайте отметку «MAX» в отсеке.



Приведенное изображение служит только для справки. Ориентируйтесь на фактический внешний вид вашего устройства.

- Выбирайте только специальное средство для стирки, предназначенное для использования в стиральной машине.
- Не используйте слишком много средства для стирки. Избыточное пенообразование может повлиять на качество стирки и привести к поломке вашей стиральной машины.
- Выбирайте средство для стирки с учетом типа и цвета тканей, температуры воды и степени загрязненности белья.
- Для обеспечения хороших результатов стирки без вреда для окружающей среды используйте умеренно активные средства для стирки.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Все изображения в этом разделе приведены только для справки. Внешний вид вашего изделия может немного отличаться.

⌚ Индикатор отложенного старта

🔒 Индикатор блокировки дверцы

☀️ Индикатор сушки

👶 Индикатор блокировки от детей

КНОПКИ НА ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ

КНОПКА «ВКЛ./ВЫКЛ.» ⏪

- Кнопка электропитания для включение/выключение стиральной машины.
- Нажмите эту кнопку, чтобы выключить стиральную машину после завершения цикла стирки.

КНОПКА «СТАРТ/ПАУЗА» ►||

- Нажмите эту кнопку, чтобы запустить программу стирки.
- Нажмите эту кнопку во время работы, чтобы приостановить выполнение программы. Нажмите ее повторно, чтобы выполнение программы возобновилось.

КНОПКА «ОТЛОЖЕННЫЙ СТАРТ» ⏰

- Настройка функции отложенного старта
- Время отложенного старта включает время ожидания и время выполнения самой программы.
- Чтобы отменить функцию отложенного старта, нажмите кнопку «Вкл./Выкл.»

КНОПКА «+СУШКА» ☀️

- Нажмите эту кнопку, чтобы добавить к выбранной программе стирки этап сушки, если она не включает его по умолчанию. Продолжайте нажимать эту кнопку, чтобы изменить стандартное время сушки.
- Для программ "Стирка+сушка 60'" и «Сушка» используйте эту кнопку, чтобы изменить стандартное время сушки.
- Эта кнопка работает только в режиме ожидания и в режиме паузы. Она не работает во время выполнения программы. В режиме паузы она работает, только если для текущей программы был настроен этап сушки.

КНОПКА «СКОРОСТЬ ОТЖИМА»



- Нажмите эту кнопку, чтобы изменить для выбранной программы стирки стандартную скорость отжима.

КНОПКА «ПОЛОСКАНИЕ»



- Нажмите эту кнопку, чтобы настроить для выбранной программы стирки число полосканий для улучшения результатов стирки.

КНОПКА «ТЕМП. °С»



- Выберите программу стирки и задайте для нее температуру с учетом типа тканей и степени загрязненности.
- Для разных программ для выбора доступны разные температуры. Для некоторых программ изменить стандартную температуру невозможно.

ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ ОТ ДЕТЕЙ



- Эта функция предотвращает случайное вмешательство детей в работу стиральной машины.
- После включения функции блокировки от детей все кнопки перестают реагировать на нажатие, кроме кнопки «Вкл./Выкл.»
- Чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей, прижмите на 3 секунды кнопку «Полоскание».

ЦИФРОВОЙ ЭКРАН

- На экране отображается время, оставшееся до завершения программы, или время отложенного старта. Это время постепенно уменьшается.
- Во время настройки параметров стирки на дисплее отображается настраиваемый параметр: температура, время отложенного старта, число полосканий или скорость отжима.
- Если в процессе стирки возникает проблема, на дисплее отображается соответствующий код ошибки.
- Фактическое время до завершения программы стирки может отличаться от времени на дисплее, поскольку машина корректирует время в зависимости от текущей ситуации. Это не является ошибкой.

ВЫБОР ПРОГРАММЫ СТИРКИ

- Для выбора программы нажмите кнопки «Влево» и «Вправо». Индикатор выбранной программы начинает мигать. Когда вы нажимаете кнопку «Старт/Пауза», загораются все индикаторы, относящиеся к выбранной программе. На дисплее отображается обратный отсчет времени.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СРЕДСТВ ДЛЯ СТИРКИ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТЕМПЕРАТУРЫ СТИРКИ

- При стирке сильно загрязненного белого белья рекомендуется использовать программы, предназначенные для стирки хлопчатобумажных тканей, на температуре 60 °C и выше и обычный стиральный порошок с отбеливающими компонентами, обеспечивающими отличный результат на средней или высокой температуре.
- Для стирки на температуре от 40 до 60 °C выбирайте моющее средство с учетом типа тканей и степени загрязненности.
- Обычные стиральные порошки подходят для сильно загрязненного белого и цветного неплиняющего белья. Жидкие средства для стирки или порошки для цветного белья подходят для цветного слабо загрязненного белья.
- При стирке на температурах ниже 40 °C рекомендуется использовать жидкое средство для стирки или средства, предназначенные для стирки на низких температурах.

БЛОКИРОВКА И СНЯТИЕ БЛОКИРОВКИ ДВЕРЦЫ

- Дверца блокируется автоматически после запуска программы стирки. При этом загорается индикатор блокировки дверцы.
- Нажмите кнопку «Старт/Пауза» и подождите несколько секунд, пока вращение барабана не остановится. Если выполнены условия, при которых дверцу можно открыть, блокировка дверцы снимается автоматически и соответствующий индикатор гаснет.
- Если температура или уровень воды в барабане слишком высокие, открыть дверцу будет невозможно.
- Если в аварийной ситуации дверца остается заблокированной, ее можно открыть с помощью устройства аварийного открывания дверцы.

ДОЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ

- Нажмите кнопку «Старт/Пауза» во время цикла стирки и подождите несколько секунд. Выполнение программы приостанавливается. Если выполнены условия открытия дверцы, ее блокировка снимается и в барабан можно дозагрузить белье.
- Если температура или уровень воды в барабане слишком высокие, блокировка дверцы не снимается и дозагрузка белья невозможна.

ФУНКЦИЯ ОТЛОЖЕННОГО СТАРТА

Функция отложенного старта позволяет задать время окончания программы стирки в диапазоне от 3 до 24 часов. После запуска программы с отложенным стартом на панели управления мигает индикатор отложенного старта. Обратите внимание, вы задаете не время стирки, а время до завершения стирки.

ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ ВО ВРЕМЯ ВЫПОЛНЕНИЯ

При необходимости выполняемую программу можно изменить во время работы. Для этого нажмите кнопку «Старт/Пауза», выберите новую программу и/или измените параметры и повторно нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы возобновить стирку с новыми параметрами.

ПРОГРАММЫ СТИРКИ

Программа	Описание
Умная стирка	Программа для стирки обычного хлопчатобумажного белья.
Быстрая 15'	Программа для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья из легких тканей.
Стирка + Сушка 60'	Программа, позволяющая за 1 час выстирать и высушить небольшое количество белья.
Домашний текстиль	Программа для стирки постельного белья, штор и т. д., пригодных для машинной стирки.
Пуховик	Программа для стирки пуховой одежды, пригодной для машинной стирки.
Шерсть	Программа для стирки одежды из шерсти, пригодной для машинной стирки.
Гигиена	Эта программа предусматривает длительную стирку на высокой температуре. Она подходит для одежды, постельного белья и плюшевых игрушек, для которых требуется стерильная чистота. Эта программа также позволяет удалять пылевых клещей, пыльцу и другие аллергены.
Air Wash	Программа для удаления запахов и освежения одежды из хлопчатобумажных, льняных и синтетических тканей.
Полоскание + отжим	Программа, позволяющая только прополоскать и отжать белье.
Сушка	Программа для сушки одежды из хлопчатобумажных, льняных и синтетических тканей.
Отжим	Программа для отжима белья.
Очистка барабана	Программа для очистки барабана При выборе этой программы не загружайте в барабан белье.

ПАРАМЕТРЫ ПРОГРАММ СТИРКИ

В следующей таблице приведены стандартные значения параметров для разных программ стирки. В скобках перечислены другие доступные для выбора значения.



Обратите внимание, что номинальная загрузка для сушки ниже номинальной загрузки для стирки и отжима, поэтому, если вы планируете добавить к программе стирки этап сушки, нажав кнопку «+Сушка», необходимо соответствующим образом скорректировать вес белья.

Программы	Температура (°C)	Скорость отжима (об/мин.)	Время (мин.)	Макс. загрузка (кг)
Умная стирка	30 (хол./40/60/96)	800 (0/400/1000/1200)	48	Номинальная
Быстрая 15'	хол. (30/40)	800 (0/400)	15	≤ 2
Стирка + Сушка 60'	30 (хол./40)	1200 (1000)	60	≤ 2
Домашний текстиль	40 (хол./30/60)	800 (0/400/100)	88	≤ 2
Пуховик	30 (хол./40)	800 (0/400)	67	≤ 2
Шерсть	40 (хол./30)	800 (0/400)	47	≤ 2
Гигиена	60	800 (0/400/1000)	130	Номинальная
Air Wash	—	—	50	≤ 2
Полоскание + отжим	—	800 (0/400/10/1200)	16	Номинальная
Сушка	—	1200 (0/1000)	232	Номинальная
Отжим	—	800 (0/400/1000/1200)	10	Номинальная
Очистка барабана	60 (96)	800	75	—



ПРИМЕЧАНИЯ

- Время стирки может корректироваться в зависимости от напора воды, состояния системы слива, типа тканей, веса белья и температуры воды.
- Фактическое время выполнения программы может отличаться от времени, отображаемого на дисплее. Время может корректироваться в процессе стирки с учетом реальных условий стирки.
- Если с учетом веса белья и используемого средства для стирки выбранная скорость отжима оказалась слишком низкой, полоскание может оказаться недостаточно эффективным. В этом случае рекомендуется увеличить число полосканий.

ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Регулярные чистка и техническое обслуживание стиральной машины позволяют продлить срок ее службы.
- Перед выполнением любых работ по техническому обслуживанию извлекайте вилку из розетки.

ОЧИСТКА КОРПУСА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

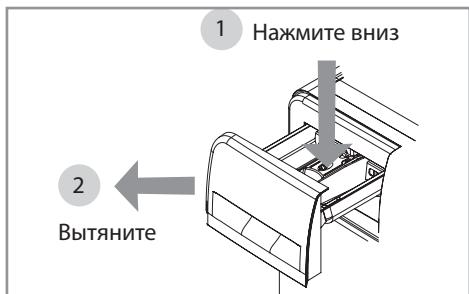
- После завершения стирки протирайте корпус мягкой тряпкой. При появлении сильных загрязнений используйте подходящее чистящее средство или мыло.
- Не лейте воду непосредственно на корпус стиральной машины.
- Для очистки корпуса не используйте полировальный порошок, растворители, бензин или спирт.

ОЧИСТКА УПЛОТНИТЕЛЯ ДВЕРЦЫ

После стирки протирайте уплотнитель и удаляйте из него грязь, мусор, ворс и т. д.

ОЧИСТКА ЛОТКА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Регулярно очищайте лоток для моющих средств. Для этого извлеките его из стиральной машины, промойте под проточной водой и вставьте на место.

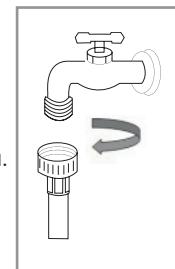


ОЧИСТКА МЕСТА ПОДСОЕДИНЕНИЯ ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА

(рекомендованная частота: раз в полгода)

Грязь, накапливающаяся в месте подсоединения шланга к водопроводному крану, влияет на процесс заливания воды.

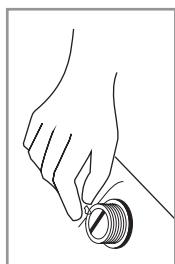
- Отсоедините шланг от водопроводного крана. Для этого отвинтите гайку в направлении стрелки на рисунке.
- Промойте гайку изнутри.
- Подсоедините шланг обратно к водопроводному крану.



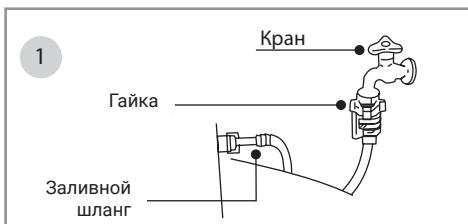
ОЧИСТКА ВПУСКНОГО КЛАПАНА

(рекомендованная частота: раз в полгода)

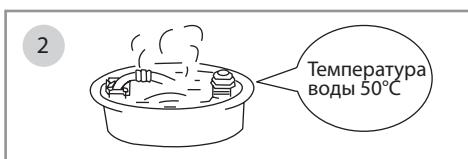
- Отсоедините шланг от клапана на стиральной машине.
- Извлеките из клапана фильтр.
- Очистите фильтр зубной щеткой.
- Установите фильтр на место и подсоедините шланг к клапану.



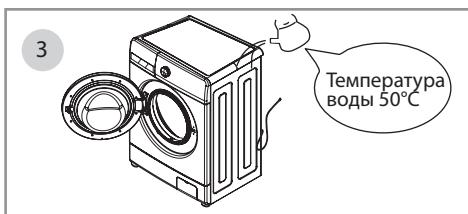
РЕКОМЕНДАЦИИ НА СЛУЧАЙ, ЕСЛИ ВОДА ВНУТРИ МАШИНЫ ЗАМЕРЗЛА



Накройте водопроводный кран и соединительные гайки горячим полотенцем.



Отсоедините заливной шланг и положите его в воду, нагретую до 50 °C.



Залейте в барабан приблизительно 2–3 литра воды, нагретой до 50 °C.

Подсоедините заливной шланг, откройте водопроводный кран и запустите стиральную машину. Убедитесь, что заливание и слияние воды выполняются нормально.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА СЛИВНОГО НАСОСА

(рекомендуемая частота: раз в месяц)

- После завершения программы стирки выключите электропитание и нажмите защелку на дверце сервисного люка, чтобы получить доступ к фильтру сливного насоса.



Если внутри машина осталась горячая вода, не выполняйте эту процедуру, пока вода не остывает.

- Выкрутите фильтр против часовой стрелки.
- Промойте фильтр.
- Установите фильтр на место, закрутите его по часовой стрелке и закройте крышку сервисного люка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- Плотно затяните фильтр, чтобы предотвратить утечку воды.
- Не выполняйте очистку фильтра, пока машина работает.

ОЧИСТКА БАРАБАНА

(рекомендуемая частота: раз в месяц)

В процессе использования внутри стиральной машины может скапливаться грязь. Для очистки барабана внутри и снаружи можно использовать специальную программу очистки барабана.



При запуске программы «Очистка барабана» не помещайте в барабан белье и не добавляйте никакие средства для стирки.

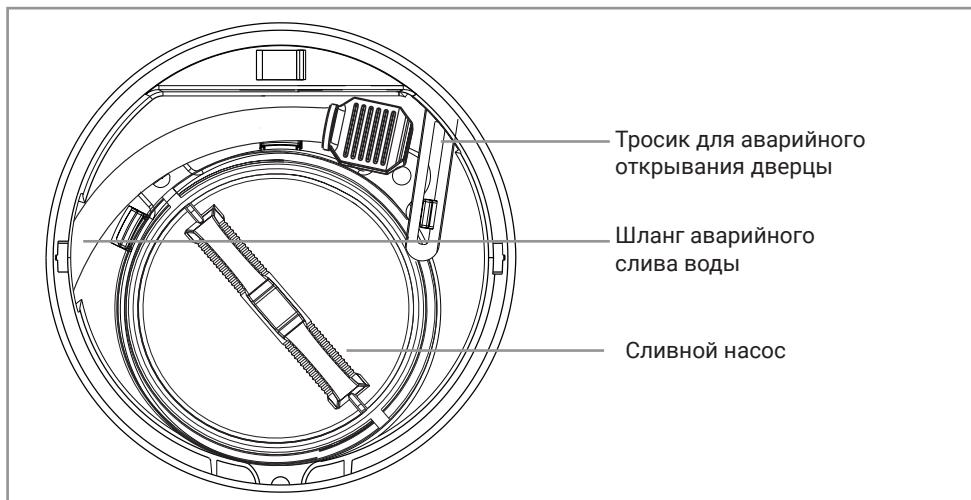
АВАРИЙНОЕ ОТКРЫВАНИЕ ДВЕРЦЫ

В аварийной ситуации откройте дверцу сервисного люка и потяните за аварийный тросик. Когда дверца стиральной машины откроется, верните тросик на место.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Ни в коем случае не используйте аварийный тросик во время нормального процесса стирки. Прежде чем открывать дверцу машины, слейте из нее всю воду с помощью шланга аварийного слива воды. Соблюдайте осторожность. Вода в машине может быть очень горячей.



Приведенное изображение служит только для справки. Ориентируйтесь на фактический внешний вид вашего устройства.

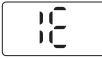
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ЯВЛЕНИЯ, НЕ СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИЕ О НЕИСПРАВНОСТИ

Этап стирки	Явление	Причины
До начала работы	Вода в стиральной машине	Перед отгрузкой с завода все стиральные машины проходят контрольные испытания, после которых в барабане может оставаться немного воды. Это нормально.
	После включения автоматически выбрана программа «Очистка барабана»	Если в течение длительного времени вы стирали на температуре ниже 60 °C, стиральная машина будет автоматически напоминать о необходимости запустить программу очистки барабана, пока вы не выполните стирку на высокой температуре. Это напоминание можно проигнорировать и выбрать любую другую программу.
Во время стирки	Звук потрескивания в барабане	В барабане имеется модуль стерилизации ионами серебра.
	Во время стирки в барабане нет воды	При работе стиральных машин с экономным расходом воды уровень воды в некоторых программах находится ниже уровня стеклянной дверцы.
	Не получается до-загрузить белье	Дозагрузка белья во время цикла стирки возможна только для нескольких программ стирки на низкой температуре с низким уровнем воды. Чтобы можно было открыть дверцу, должны быть удовлетворены требования к безопасной температуре и безопасному уровню воды. Это также зависит от количества загруженного белья и его впитывающей способности.
	Процесс стирки приостановлен	Возможно, была нажата кнопка «Старт/Пауза».
Во время полоскания	Неудовлетворительные результаты стирки	Для стирки большого количества грязного белья была выбрана недостаточно длинная программа и добавлено недостаточно средства для стирки.
	Белые пятна на одежде после стирки	<ul style="list-style-type: none">• Пятна могут появляться при использовании стирального порошка. Нерастворимые в воде компоненты бесфосфатного стирального порошка могут прилипать к ткани и приводить к образованию пятен. Прополоските белье, выбрав программу «Полоскание + отжим» или удалите пятна щеткой после сушки.• Не стирайте вместе светлое и темное белье.

Этап стирки	Явление	Причины
Во время отжима	Плохие результаты отжима	Если в барабан загрузить одну крупную вещь, сбалансировать нагрузку в барабане будет невозможно. При стирке крупных вещей обязательно добавляйте в барабан несколько небольших предметов одежды.
	Сильная вибрация	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь, что стиральная машина стоит на прочной, ровной поверхности, высота ножек отрегулирована и ножки зафиксированы. Убедитесь, что извлечены все четыре транспортировочных болта.
Прочее	Кнопки не работают	После запуска программы стирки была активирована функция «Блокировка от детей». Горит индикатор блокировки от детей. Чтобы отключить функцию блокировки от детей, прижмите на некоторое время кнопку «Полоскание».
	Необычный запах	<ul style="list-style-type: none"> Это может быть запах новой резины уплотнителя дверцы. Запустите программу «Очистка барабана» в соответствии с инструкциями. После стирки оставляйте дверцу приоткрытой на некоторое время для вентиляции барабана и удаления из него влаги. Регулярно очищайте уплотнитель дверцы.
Прочее	Программа выполняется дольше обычного	<ul style="list-style-type: none"> Сработала система определения несбалансированной нагрузки, которая пытается в течение длительного времени перераспределить белье в барабане. В случае избыточного пенообразования может запускаться процесс удаления пены. Если напор воды в водопроводе низкий или белье впитывает очень много воды, для заливания воды в машину может потребоваться больше времени.
	После сушки на дисплее отображается сообщение «Cd»	Это напоминание о необходимости достать белье из барабана, чтобы на нем не образовались складки. Достаньте белье из барабана и нажмите любую кнопку, чтобы удалить сообщение.
	После сушки на дисплее отображается сообщение «CF»	Это предупреждение об опасности термического ожога вследствие высокой температуры в барабане. Это сообщение исчезнет автоматически через 30 секунд. Чтобы удалить его вручную и выключить стиральную машину, нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» или «Старт/Пause».

КОДЫ ОШИБОК

Код ошибки	Проблема	Причина	Способ устранения
	Проблемы с заливанием воды	Закрыт водопроводный кран, недостаточный напор воды в водопроводе, или в заливном шланге замерзла вода.	Откройте водопроводный кран и проверьте напор воды. Если внутри шланга замерзла вода, выполните процедуру, описанную в главе «Чистка и техническое обслуживание».
		Засорился фильтр выпускного клапана.	Прочистите фильтр, расположенный во выпускном клапане. Для этого извлеките фильтр острогубцами, почистите его и установите на место.
	Проблемы со сливом воды	Засорился сливной шланг.	Проверьте сливной шланг на наличие посторонних предметов или засора.
		Засорился фильтр сливного насоса.	Откройте фильтр сливного насоса и удалите весь скопившийся мусор.
		Точка слива расположена слишком высоко.	Измените высоту точки слива.
	Ошибка при блокировке дверцы	Плохо закрыта дверца.	Убедитесь, что дверца закрыта хорошо. Возможно, в нее попали какие-либо вещи.
	Проблемы во время отжима	Не извлечены транспортировочные болты.	Извлеките транспортировочные болты.
		Стиральная машина стоит неровно.	Выровняйте стиральную машину. Она должна стоять строго горизонтально.
		Загружено слишком мало белья.	Добавьте 1–2 вещи.
		Загружено слишком много белья или одна крупная вещь, или же белье сбилось в ком.	Перераспределите белье в барабане или извлеките лишнее белье и повторно запустите отжим.
	Отключение электропитания	Во время работы отключилась подача напряжения на машину.	Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы возобновить выполнение программы с момента, когда оно было прервано. Выключите стиральную машину.
	Блокировка от детей	Эта функция предотвращает вмешательство детей в работу стиральной машины.	Снимите блокировку от детей, нажав соответствующую кнопку, или выключите стиральную машину кнопкой электропитания.

Код ошибки	Проблема	Причина	Способ устранения
	Проблемы во время сушки	В машину не заливается вода.	Выключите машину, отключите ее от сети и обратитесь в сервисный центр.
Без кода ошибки	Утечка воды	Неправильно подсоединен заливной шланг.	Подсоедините заливной шланг правильно согласно инструкциям.
		Заливной шланг подсоединен к крану неподходящего размера.	Используйте только кран подходящего размера.
	Вода заливается и сразу сливается	Сливной шланг расположен на неверной высоте.	Самая нижняя точка сливного шланга должна находиться выше уровня воды внутри стиральной машины.
		В сливном шланге или в канализации образовался засор.	Устраните засор в сливном шланге или системе канализации, препятствующий сливу воды.
		Сливной шланг слишком сильно перегибается.	Устраните перегибы сливного шланга.
	Из лотка для моющих средств выходит пена	Было использовано слишком много средства для стирки.	Добавьте к синтетическому стиральному порошку полную ложку кондиционера для белья и влейте 500 мл чистой воды.
		Используется неподходящее средство для стирки.	В следующий раз уменьшите количество средства для стирки и используйте только средства с пониженным пеногенерированием.
	Аномальные шумы	Это может быть стук от застежек-молний, пуговиц или попавших в барабан посторонних предметов. Внутрь машины сквозь отверстия в барабане попал посторонний предмет (например, косточка из бюстгальтера).	Звук протекания воды через выпускной клапан или звук смешивания воды с воздухом во время работы сливного насоса не являются признаками неисправности.

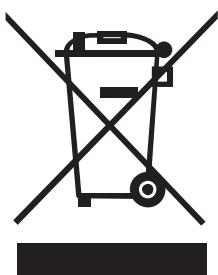


ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда причина неисправности обнаружена и устранена, нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы возобновить работу стиральной машины.
- Если неисправность устранить не удалось или отображаемый код не включен в таблицу, закройте водопроводный кран, извлеките вилку из розетки и обратитесь для ремонта в сервисный центр.
- Ни в коем случае не пытайтесь ремонтировать стиральную машину самостоятельно.

УТИЛИЗАЦИЯ

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ



Эта маркировка указывает, что по истечении срока службы данное изделие не подлежит утилизации вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды и здоровья людей в результате неконтролируемой утилизации отходов, утилизируйте это изделие ответственно, способствуя таким образом экологически безопасному повторному использованию материальных ресурсов.

Чтобы утилизировать отслужившее свой срок устройство, сдайте его в пункт раздельного сбора отходов электронного оборудования или обратитесь в магазин, где вы приобрели это изделие. Продавец, возможно, может транспортировать это изделие для его экологически безопасной переработки.

Для обеспечения безопасности детей перед утилизацией этого устройства отрежьте шнур электропитания как можно ближе к корпусу.

Данное изделие соответствует директиве ЕС 2012/19/EU по утилизации отходов электрического и электронного оборудования, и на нем нанесено классификационное обозначение отходов электрического и электронного оборудования.

Кроме того, это изделие соответствует директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (2011/56/EU) и не содержит никаких опасных или запрещенных материалов, перечисленных в этой директиве.

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Упаковка предназначена для защиты устройства от повреждений во время транспортировки. Она произведена из пригодных для переработки материалов в соответствии с государственными нормативами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами, а сдайте их в пункт раздельного сбора мусора, адрес которого можно узнать в местных органах власти. Вторичное использование упаковочных материалов позволяет снизить использование сырья в производственном процессе и объем отходов, свозимых на мусорные полигоны.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название модели	WMD 59211 Touch Inverter WMD 59211 Touch Inverter Deep Grey WMD 59211 Touch Inverter Matt Black
Номинальная загрузка при стирке	10,5 кг
Номинальная загрузка при отжиме	10,5 кг
Номинальная загрузка при сушке	7 кг
Параметры электросети	220–240 В~, 50 Гц
Номинальная мощность при стирке	200 Вт
Номинальная мощность при отжиме	500 Вт
Номинальная мощность нагрева	1800 Вт
Максимальная мощность	1850 Вт
Номинальная мощность при сушке	1200 Вт
Напор воды	0,03–1,00 МПа



Внешний вид, функции и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления с целью улучшения данного изделия.

物料号
二维码

N082401-xxxxx-001(A)